32008R0619

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 619/2008

od 27. lipnja 2008.

o otvaranju stalnog poziva na podnošenje ponuda za dodjelu izvoznih subvencija za određene mliječne proizvode

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ([1]), a posebno njezin članak 161. stavak 3., članak 164. stavak 2. točku (b) i članak 170., u vezi s njezinim člankom 4.,

budući da:

(1) U skladu s člankom 162. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, razlika između cijena u svjetskoj trgovini i u Zajednici može se za određene mliječne proizvode pokriti izvoznim subvencijama do iznosa koji je potreban kako bi se ti proizvodi mogli izvoziti u okviru ograničenja utvrđenih sporazumima sklopljenima u skladu s člankom 300. Ugovora.

(2) Uredbom Komisije (EZ) br. 580/2004 ([2]) utvrđena su pravila natječajnog postupka za dodjelu izvoznih subvencija za obrano mlijeko u prahu obuhvaćenog oznakom ex 0402 10 19 9000, prirodni maslac u blokovima obuhvaćen oznakom ex 0405 10 19 9700 i maslo u spremnicima obuhvaćeno oznakom ex 0405 90 10 9000. Uredba Komisije (EZ) br. 1454/2007 od 10. prosinca 2007. o utvrđivanju zajedničkih pravila za utvrđivanje natječajnog postupka za utvrđivanje izvoznih subvencija za određene poljoprivredne proizvode ([3]) od 1. srpnja 2008. stavlja izvan snage Uredbu (EZ) br. 580/2004.

(3) U skladu s člankom 2. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1454/2007, treba otvoriti stalni poziv na podnošenje ponuda za proizvode obuhvaćene člankom 1. stavkom 1. te Uredbe. Budući da Uredba (EZ) br. 1454/2007 ne sadrži sva posebna pravila za sektor mlijeka i mliječnih proizvoda koja su dosad uključena u Uredbu (EZ) br. 580/2004, treba uvesti ta pravila od datuma stavljanja navedene Uredbe izvan snage. Zbog praktičnih razloga te radi jasnoće i pojednostavnjenja, primjereno je donijeti jednu uredbu koja će sadržavati i posebne odredbe Uredbe Komisije (EZ) br. 581/2004 od 26. ožujka 2004. o otvaranju stalnog poziva na podnošenje ponuda za dodjelu izvoznih subvencija za određene vrste maslaca ([4]) i Uredbe Komisije (EZ) br. 582/2004 od 26. ožujka 2004. o otvaranju stalnog poziva na podnošenje ponuda za dodjelu izvoznih subvencija za obrano mlijeko u prahu ([5]).

(4) Uredba Komisije (EZ) br. 1282/2006 od 17. kolovoza 2006. o utvrđivanju posebnih detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1255/1999 u pogledu izvoznih dozvola i izvoznih subvencija za mlijeko i mliječne proizvode ([6]) primjenjuje se na sve izvozne dozvole i izvozne subvencije u sektoru mlijeka. Dozvole izdane u okviru poziva na podnošenje ponuda koji se mora otvoriti na temelju ove Uredbe odnose se na određene proizvode pa je stoga primjereno utvrditi posebna pravila koja odstupaju od općih pravila o izvoznim dozvolama predviđenima u Uredbi (EZ) br. 1282/2006. Članak 7. Uredbe (EZ) br. 1454/2007 predviđa da dozvole izdaju nacionalna tijela u roku od pet radnih dana nakon stupanja Odluke Komisije o utvrđivanju najvišeg iznosa subvencije i utvrđuje da dozvola počinje važiti na dan izdavanja. Stoga je primjereno utvrditi rok važenja na način koji se razlikuje od onog predviđenog u članku 8. Uredbe (EZ) br. 1282/2006, kako bi se osigurao jednaki rok za sve izdane dozvole.

(5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za zajedničko uređenje tržišta poljoprivrednih proizvoda,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Područje primjene

Stalni se poziv na podnošenje ponuda otvara kako bi se utvrdile izvozne subvencije za sljedeće mliječne proizvode iz odjeljka 9. Priloga I. Uredbi Komisije (EEZ) br. 3846/87 ([7]), pri čemu se svim osobama s poslovnim nastanom u Zajednici jamči jednak pristup:

([1]) SL L 299, 16.11.2007., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 510/2008 (SL L 149, 7.6.2008., str. 61.).
([2]) SL L 90, 27.3.2004., str. 58. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 128/2007 (SL L 41, 13.2.2007., str. 6.).
([3]) SL L 325, 11.12.2007., str. 69.
([4]) SL L 90, 27.3.2004., str. 64. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1543/2007 (SL L 337, 21.12.2007., str. 62.).
([5]) SL L 90, 27.3.2004., str. 67. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1543/2007.
([6]) SL L 234, 29.8.2006., str. 4. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 532/2007 (SL L 125, 15.5.2007., str. 7.).
([7]) SL L 366, 24.12.1987., str. 1.

(a) prirodni maslac u blokovima od najmanje 20 kilograma neto mase, obuhvaćen oznakom proizvoda ex 0405 10 19 9700;

(b) maslo u spremnicima od najmanje 20 kilograma neto mase, obuhvaćen oznakom proizvoda ex 0405 90 10 9000;

(c) obrano mlijeko u prahu u vrećama od najmanje 25 kilograma neto mase, s najviše 0,5 % dodane nemliječne tvari po masi, obuhvaćeno oznakom proizvoda ex 0402 10 19 9000.

Članak 2.

Odredišta

Proizvodi iz članka 1. namijenjeni su izvozu u sva odredišta osim:

(a) trećih zemalja: Andora, Lihtenštajn, Sjedinjene Američke Države i Sveta stolica (Država Vatikanskoga Grada);

(b) državnih područja država članica EU-a koje ne čine dio carinskog područja Zajednice: Farski otoci, Grenland, Heligoland, Ceuta, Melilla, općine Livigno i Campione d'Italia te područja Republike Cipra u kojima Republika Cipar nema stvarnu kontrolu;

(c) europskih teritorija, za čije je vanjske odnose odgovorna država članica, a koji ne čine dio carinskog područja Zajednice: Gibraltar.

Članak 3.

Primjenjiva pravila

Primjenjuju se uredbe Komisije (EZ) br. 1291/2000 ([1]), (EZ) br. 1282/2006 i (EZ) br. 1454/2007, osim ako u ovoj Uredbi nije predviđeno drukčije.

Članak 4.

Podnošenje ponuda

1. Ponude se mogu podnositi samo tijekom natječajnog razdoblja i vrijede samo za natječajno razdoblje u kojem su podnijete.

2. Svako natječajno razdoblje započinje u 13.00 sati (po briselskom vremenu) drugog utorka u mjesecu, uz sljedeće izuzetke:

(a) u kolovozu započinje u 13.00 sati (po briselskom vremenu) trećeg utorka;

(b) u prosincu započinje u 13.00 sati (po briselskom vremenu) prvog utorka;

Ako je utorak državni praznik, razdoblje započinje u 13.00 sati (po briselskom vremenu) sljedećeg radnog dana.

Svako natječajno razdoblje završava u 13.00 sati (po briselskom vremenu) trećeg utorka u mjesecu, uz sljedeće izuzetke:

(a) u kolovozu završava u 13.00 sati (po briselskom vremenu) četvrtog utorka;

(b) u prosincu završava u 13.00 sati (po briselskom vremenu) drugog utorka;

Ako je utorak državni praznik, razdoblje završava u 13.00 sati (po briselskom vremenu) prethodnog radnog dana.

3. Svako se natječajno razdoblje označava rednim brojem, počevši od prvog predviđenog razdoblja.

4. Ponude se podnose nadležnim tijelima država članica navedenima u Prilogu II.

5. Ponude se podnose zasebno, po odredištima, za po jednu oznaku proizvoda iz članka 1.

6. Pored zahtjeva iz članka 3. stavka 5. točke (c) Uredbe (EZ) br. 1454/2007, u odjeljku 16. zahtjeva za izdavanje dozvole u ponudi navodi se oznaka proizvoda koji ispunjava uvjete za izvoznu subvenciju, kojoj prethodi oznaka „ex", kako je navedeno u članku 1. ove Uredbe.

([1]) SL L 152, 24.6.2000., str. 1.

Članak 5.

Količine za koje se podnosi zahtjev

Za proizvode iz članka 1. svaka ponuda obuhvaća najmanju količinu od barem 10 tona.

Članak 6.

Jamstva

Ponudbeno jamstvo iznosi 15 % od najnovijeg najvišeg iznosa subvencije iz ponude utvrđenog za istu oznaku proizvoda i za isto odredište. Međutim, ponudbeno jamstvo ne smije iznositi manje od 5 EUR na 100 kg.

Članak 7.

Obavješćivanje Komisije o ponudama

Za potrebe primjene članka 5. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1454/2007, države članice obavješćuju Komisiju o svakoj valjanoj ponudi zasebno, u roku od 3 sata po završetku svakog natječajnog razdoblja kako je navedeno u članku 4. stavku 2. ove Uredbe, u obliku određenom u Prilogu I. ovoj Uredbi.

Članak 8.

Izvozne dozvole

1. Članak 7. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 1282/2006 ne primjenjuju se.

2. Odstupajući od članka 8. Uredbe (EZ) br. 1282/2006, razdoblje važenja izvozne dozvole započinje na dan njezinog izdavanja i završava na kraju četvrtog mjeseca nakon mjeseca u kojem završava natječajno razdoblje u skladu s trećim podstavkom članka 4. stavka 2. ove Uredbe.

Članak 9.

Stavljanje izvan snage

Uredba (EZ) br. 581/2004 i Uredba (EZ) br. 582/2004 stavljaju se izvan snage.

Članak 10.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ona se primjenjuje od 1. srpnja 2008.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. lipnja 2008.

Za Komisiju

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

PRILOG I.

DRŽAVA ČLANICA:

Osoba za kontakt:

Telefon:

Faks:

E-mail:

A. *82 %-tni maslac*

Država članica:

Dodjela subvencije za 82 %-tni maslac obuhvaćen oznakom proizvoda ex 0405 10 19 9700 za izvoz u određene treće zemlje (Uredba (EZ) br. 619/2008). Broj ponude: …/R/200. Zadnji dan natječajnog razdoblja:

1.	2.	3.	4.	5.
Ponuditelj	Ponuda br. (1)	Količina (u tonama)	Odredište	Stopa izvozne subvencije (EUR/100 kg) (uzlaznim redom)

(1) Svakom ponuditelju dodjeljuje se broj za svako natječajno razdoblje.

B. *Maslo*

Država članica:

Dodjela subvencije za maslo obuhvaćeno oznakom proizvoda ex 0405 90 10 9000 za izvoz u određene treće zemlje (Uredba (EZ) br. 619/2008). Broj ponude: …/R/200. Zadnji dan natječajnog razdoblja:

1.	2.	3.	4.	5.
Ponuditelj	Ponuda br. (1)	Količina (u tonama)	Odredište	Stopa izvozne subvencije (EUR/100 kg) (uzlaznim redom)

(1) Svakom ponuditelju dodjeljuje se broj za svako natječajno razdoblje.

C. *Obrano mlijeko u prahu*

Država članica:

Dodjela subvencije za obrano mlijeko u prahu obuhvaćeno oznakom proizvoda ex 0402 10 19 9000 za izvoz u određene treće zemlje (Uredba (EZ) br. 619/2008). Broj ponude: …/R/200. Zadnji dan natječajnog razdoblja:

1.	2.	3.	4.	5.
Ponuditelj	Ponuda br. (1)	Količina (u tonama)	Odredište	Stopa izvozne subvencije (EUR/100 kg) (uzlaznim redom)

(1) Svakom ponuditelju dodjeljuje se broj za svako natječajno razdoblje.

PRILOG II.

Nadležna tijela država članica iz Uredbe (EZ) br. 1454/2007 i ove Uredbe, kojima se dostavljaju ponude:

BE	Bureau d'intervention et de restitution belge Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tel.: (32-2) 287 24 11 Faks: (32-2) 287 25 24
BG	State fund „Agriculture" – Paying Agency 136, Tsar Boris III Blvd. 1618 Sofia Bulgaria Tel.: + 359 2 81 87 100 Tel./faks: + 359 2 81 87 167
CZ	Státní zemědělský intervenční fond (SZIF) Ve Smečkách 33 110 00, Praha 1 Czech Republic Tel: (420) 222 871 431 Faks: (420) 0 222 871 769 E-mail: licence@szif.cz
DK	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri Direktoratet for FødevareErhverv Eksportstøttekontoret Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tel.: (45) 33 95 80 00 Faks: (45) 33 95 80 18
DE	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) D53168 Bonn ili Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel.: (0049 228) 6845-3732, 3718, 3884 Faks: (0049 228) 6845-3874, 3792
EE	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA) Narva mnt 3 Tartu 51009 Eesti Tel.: (+ 372) 737 1200 Faks: (+ 372) 737 1201
EL	ΟΠΕΚΕΠΕ – Διεύθυνση μηχανισμών αγοράς Αχαρνών 364 & Γλαράκη 10β GR-111 45 Αθήνα Tel.: (30-210) 212 48 93 Faks: (30-210) 202 06 08
ES	Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino Fondo Español de Garantía Agraria Subdireccion General de Regulación de Mercados Almagro, 33 E-28010 Tel.: (34) 913 47 49 17-18 Faks: (34) 913 47 47 07
FR	Office de l'élevage 12, rue Henri-Rol-Tanguy TSA 30003 F-93555 Montreuil-sous-Bois Tel.: (33-1) 73 30 30 00 Faks: (33-1) 73 30 30 38

IE	Department of Agriculture, Fisheries and Food Johnstown Castle Estate Wexford Ireland Tel.: (353) 53 63 400 Faks: (353) 53 42 843
IT	Ministero del commercio internazionale Direzione generale per la politica commerciale DIV. II Viale Boston 25 I-00142 Roma Tel.: + 39 06 59 93 22 04 Faks: + 39 06 59 93 21 41
CY	Ministry of Commerce, Industry and Tourism Import & Export Licensing Unit 1421 Lefkosia (Nicosia) Cyprus Tel.: + 357 22867 100 Faks: + 357 22375 120
LV	Lauku atbalsta dienests (LAD) Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 Latvija Tel.: (371) 702 75 42 Faks: (371) 702 71 20
LT	Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos Blindžių g. 17 08111 Vilnius Lietuva Tel.: + 370 5 25 26 703 Faks: + 370 5 25 26 945
LU	Office des licences 21, Rue Philippe II L-2011 Luxembourg Tel.: 352 24782370 Faks: 352 466138
HU	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Hungary Tel.: (36-1) 37 43 603 Faks: (36-1) 47 52 114
MT	Ministry for Rural Affairs and Environment Barriera Wharf Valletta – CMR 02 Tel: + 356 2295 2228
NL	Productschap zuivel Louis Braillelaan 80 NL-2719 EK Zoetermeer Nederland Tel.: (31-79) 368 1534 Faks (31-79) 368 1955 E-mail: mr@pz.agro.nl
AT	Agrarmarkt Austria Dresdner Straße 70 A-1200 Wien Tel.: (43-1) 331 51 0 Faks: (43-1) 331 51 303 E-mail: lizenzen@ama.gv.at
PL	Agencja Rynku Rolnego Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Poland Tel.: (48) 22 661-75-90 Faks: (48) 22 661-76-04

PT	Ministério das Finanças Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Direcção de Serviços de Licenciamento Rua Terreiro do Trigo – Edifício da Alfândega P-1149-060 Lisboa Tel.: (351) 218 81 42 62 Faks: (351) 218 81 42 61
RO	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură Bd. Carol I nr. 17, sector 2 030161 București România Tel.: (40-21) 305 48 02 Tel.: (40-21) 305 48 42 Faks: (40-21) 305 48 03
SL	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska cesta 160 1000 Ljubljana Slovenija Tel.: + 386 1 478 9228 Faks: + 386 1 478 9297
SK	Pôdohospodárska platobná agentúra (Agricultural Paying Agency) Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel.: (421-2) 57 51 26 13 Faks: (421-2) 53 41 21 80
FI	Maaseutuvirasto, Markkinatukiosasto P.O. Box 256 FI-00101 Helsinki Tel.: (358-20) 772 007 Faks: (358-20) 772 55 09
SV	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-511 82 Jönköping Tel.: (46-36) 15 50 00 Faks: (46-36) 19 05 46
UK	Rural Payments Agency (RPA) Lancaster House, Hampshire Court UK – Newcastle upon Tyne NE4 7YE Tel.: 44 0 191 226 5262 Faks: 44 0 191 226 5101